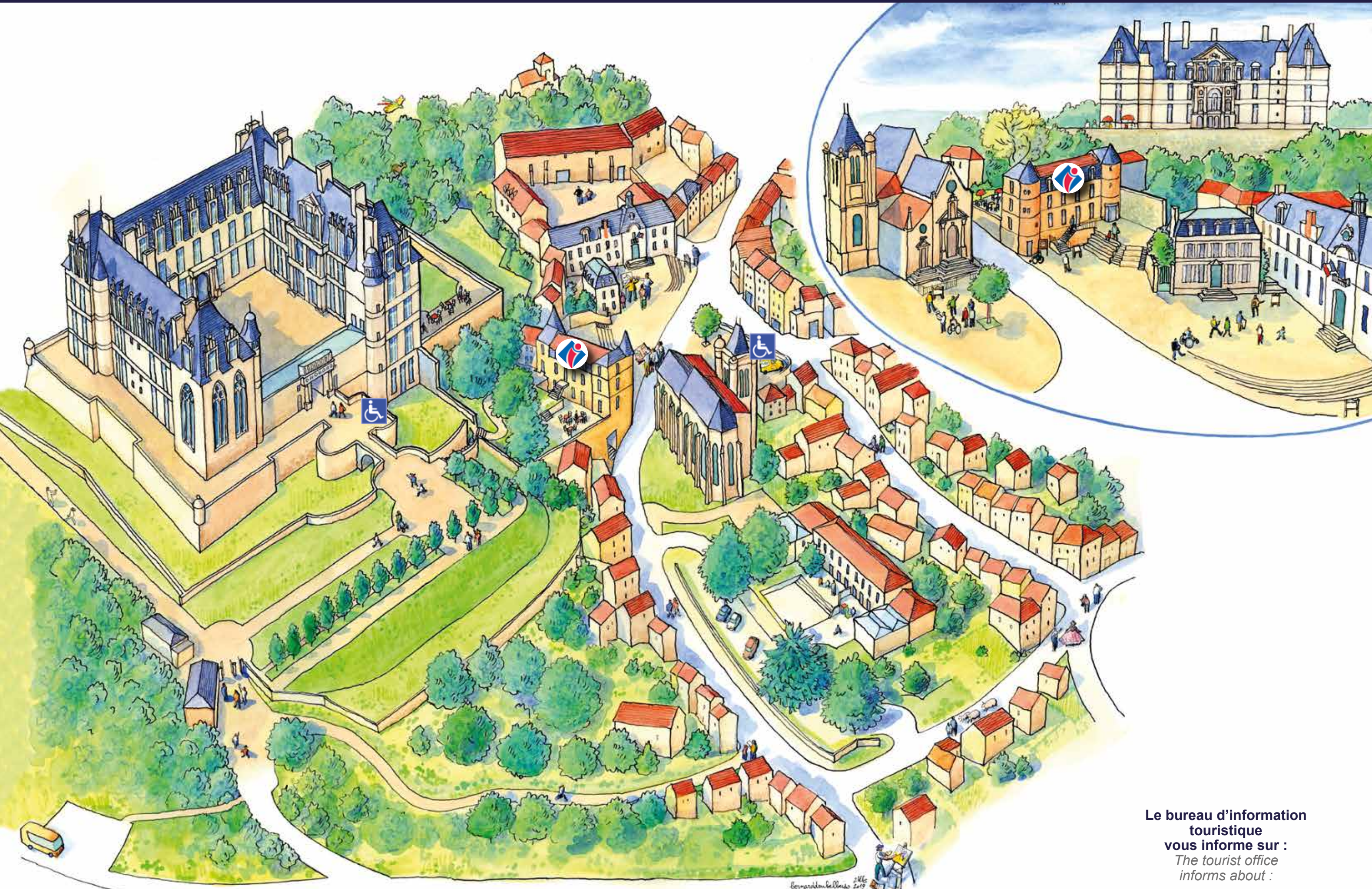


BIENVENUE À ÉCOUEN / WELCOME TO ÉCOUEN



BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE /
TOURIST OFFICE

ÉCOUEN



ROISSY

LAND OF BUSINESS & LEISURE



PLAN / MAP

Le bureau d'information touristique vous propose :
The Tourist office provides :

- De nombreux parcours à faire
Numerous tours (to do)
- La billetterie pour les parcs d'attractions, musées, monuments, ...
Ticket office for theme parks, museums, monuments...
- Un patrimoine culturel exceptionnel
An exceptional cultural heritage
- Balade en forêt d'Écouen
Walk in the forest of Écouen

- Le Festival du Connétable : mai / may
- Les Vendredis de la Grange
- Les expositions permanentes au Manoir des Tourelles : télégraphe de Chappe - Théophile et Léon Hingre / Permanent exhibitions at the Turrets Manor
- Les expositions temporaires au Manoir des Tourelles : renouveler tous les mois
Temporary exhibitions at the Turrets Manor : renew every month
- Les Journées Européennes du Patrimoine : 3^e week-end de septembre
European Heritage Days : Third weekend of september

Le bureau d'information touristique vous informe sur :
The tourist office informs about :

- Les spectacles à Écouen
Shows in Écouen
- Les restaurants
Restaurants
- Les expositions à Écouen
Exhibitions in Écouen
- Les sites touristiques
Places of interest

Manifestations principales / Mains Events :

La ville d'Écouen détient de par son Château et son Église un patrimoine culturel d'exception. Mais elle peut encore vous surprendre par son histoire telle que : les peintres qui y vivaient mais aussi grâce au télégraphe de Chappe.
The city of Écouen holds its castle and its church an exceptional heritage. But it can still surprise you with his history such as : The painters who lived there but also thanks to the Telegraph of Chappe.

Service Groupes / Groups Department

L'Office de Tourisme Grand Roissy vous propose un Service Groupes basé à Écouen. Retrouvez la brochure dédiée sur notre site Internet :
The Tourist Office Grand Roissy offers a Group Service based in Écouen. Find the dedicated brochure on our website :
grand-roissy-tourisme.com

Écouen : 1, place de l'Église – 95440 Écouen – Tél. : 01 39 98 53 2
ecouen@grand-roissy-tourisme.com

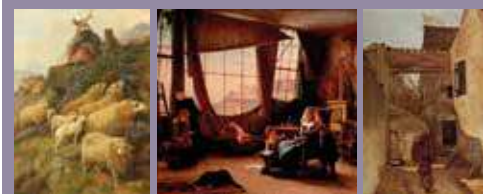
Roissy : 6, allée du Verger – 95700 Roissy-en-France – Tél. : 01 34 29 43 14
office-tourisme@ville-roissy95.fr

Luzarches : 18, rue Charles de Gaulle – 95270 Luzarches – Tél. : 01 34 09 98 48
luzarches@grand-roissy-tourisme.com

Retrouvez toute l'information touristique sur notre site internet
Discover all the tourist information on our website

Également sur votre Smartphone
Also on your Smartphone :
grand-roissy-tourisme.com

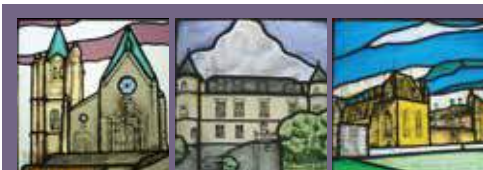




PARCOURS DES PEINTRES / PAINTERS WALK

Écouen fut dans la seconde moitié du XIXème siècle un centre international de la peinture de genre initié par P.E Frère. Les 20 lutrins du parcours vous invitent à découvrir ces artistes réalistes.
Écouen was an international center of genre painting initiated by P.E Frère during the second half of the 19th century. The 20 informations stands panels of the tour invite you to discover these realist artists.

1. Tableau Paul Soyer / Paul Soyer's painting
2. Carte postale Auberge du bois / Postcard of the « Auberge du bois »
3. Bis. Auguste Schenck
4. Tableaux Duverger et Dargelas / Duverger & Dargelas's paintings
5. Tableau Félix Gardon / Félix Gardon's painting
6. Tableau Charles-Edouard Frère / Charles-Edouard Frère's painting
7. Bis. Le télégraphe d'Écouen / The Telegraph of Écouen
8. Dessin sépultures des peintres / Drawing of painters' tombstones
9. Tableau Pierre-Edouard Frère / Pierre-Edouard Frère's painting
10. Carte postale Hôtel du Nord / Postcard of the « Hôtel du Nord »
11. Carte postale Hôtel du Commerce / Postcard of the « Hôtel du Commerce »
12. Bis. Léon Dansaert
13. Carte postale Abreuvoir / Postcard of the watering trough
14. Tableau Paul Seignac / Paul Seignac's painting
15. Tableau Jules Paulin Lorillon / Jules Paulin Lorillon's painting
16. Tableau Michel Arnoux / Michel Arnoux's painting
17. Bis. Jean-Baptiste Corot
18. Tableau Pierre-Edouard Frère / Pierre-Edouard Frère's painting
19. Carte postale Hôtel de la Mairie / Postcard of « Hôtel de la Mairie »
20. Tableau Charles d'Entraignes / Charles d'Entraignes's painting



PARCOURS CULTUREL / CULTURAL WALK

Les 8 lutrins du parcours culturel vous font découvrir les sites caractéristiques de la ville d'Écouen.
The 8 informations stands of the cultural tour show you the typical sites of the city of Écouen.

1. La place de la gare / Train station square
2. La Grange à Dîmes / The Tithe Barn
3. L'Église Saint-Acceul / St Accueil's church
4. Le Manoir des Tourelles / The Turrets Manor
5. Le Château – Musée National de la Renaissance / The Château – The National Museum of the Renaissance
6. La Place Jean Levacher / Square Jean Levacher
7. Le Lavoir / The laundry
8. La Bibliothèque André Malraux / The library « André Malraux »

Horaires du Bureau d'Information Touristique d'Écouen
Tourist Office opening hours

Lundi-Vendredi / Monday-Friday : 9h > 12h - 14h > 18h
 Samedi-Dimanche et jours fériés / Saturday-Sunday and banks holidays : 10h > 12h30 - 14h > 18h
 Fermé le Mardi / Closed Tuesday

1 place de l'Église / Tél : 01 39 90 85 32 / ecouen@grand-roissy-tourisme.com

PARCOURS DES ARBRES / TREES WALK

1. Parc Charles de Gaulle / Charles de Gaulle park
 Chêne d'Amérique / American oak
 Arbre de Judée / Judas tree
 Catalpa
 Magnolia Grandiflora
2. Parc Lemaire / Lemaire park
 Tulipier de Virginie / Tulip tree
 Ginkgo biloba
 If commun / Yew tree
 Copalme d'Amérique / American sweetgum
 Magnolia
 Mûrier / Mulberry tree
3. Le Mail / The Mall
 Platane / Plane tree
4. Parking rue de Paris
 Séquoia
5. Rue Auguste Schenck
 Tilleul / Lime tree
 Albizia
6. Parking rue Jean Bullant
 Cèdre / Cedar tree
7. Place de l'église / Church square
 Marronnier / Chestnut tree

Chemin St-Jacques de Compostelle
Road to Santiago de Compostela

Chemin vers la gare
Path to railway

Emplacement historique du Télégraphe (plus d'informations à l'Office de Tourisme) / Historic location of the Telegraph (more information at the Tourist Office)

Retrouvez tous nos circuits sur les applications MyBalade et by MyBus
Find all our tours on the MyBalade and by MyBus applications

À TÉLÉCHARGER GRATUITEMENT
DOWNLOAD FOR FREE

Disponible sur



Espaces Verts / Green Spaces

- 1. La forêt d'Écouen / Forest of Écouen
- 2. Le Parc Charles-de-Gaulle / Charles-de-Gaulle park
- 3. Le Parc Lemaire / Lemaire park

RESTAURANTS

1. Yagura 09 67 50 24 61	4. Urban pizza 01 39 94 04 80
2. A la table des Rois 01 39 35 24 48	5. Il Maestro 01 39 90 03 21
3. Lalé 09 52 29 66 69	

HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

1. Hôtel Kyriad Paris Écouen 01 39 94 46 00	2. Hôtel du Parc 01 39 90 03 21
--	------------------------------------

SERVICES

1. Mairie d'Écouen / Town hall 01 39 33 09 00	2. Église / Church Saint-Acceul
3. Gendarmerie / Police station 01 34 29 47 80	4. Grange à dîmes & anciennes écuries / Tithe Barn 01 39 33 09 00
5. Bibliothèque municipale André Malraux / Library 01 39 90 33 29	6. La poste et la banque postale / Postal bank & ATM 36 31
7. Centre culturel Simone Signoret / Cultural Center 01 39 94 52 22	8. SOS Médecin (Val d'Oise) 01 30 40 12 12
9. Office de Tourisme 01 39 90 85 32	10. Hôpital du secteur Hospital Gonesse 01 34 53 21 21
11. Musée National de la Renaissance & Château d'Écouen 01 34 38 38 50	12. Hôpital Privé Nord Parisien / Hospital 01 39 92 70 00

COMMERCES / SHOPS

1. L'artisan Boulanger d'Écouen / Bakery 01 34 19 87 33	4. Ideal Pressing / Dry cleaning 01 34 04 21 55
2. Boulanger Pâtisserie Maison Landron / Bakery 01 39 90 04 74	5. Pharmacie Principale / Pharmacy 01 39 90 07 20
3. Salon de thé / Tea room 01 39 90 85 32	6. Pharmacie du Château Écouen / Pharmacy 01 39 90 04 34
7. Super U et Drive Shopping Center 01 39 90 06 97	8. Station U (Station essence) / Gas Station 01 39 90 06 97
9. Coccinelle et Cocci Express Shopping Center 01 39 92 42 55	10. Tabac du Centre / Tobacco 09 80 84 29 87

TRANSPORTS

RATP (Bus 269) : 34 24
 Transdev Val d'Oise (Bus 13) : 01 39 85 45 35
 SNCF (Gare d'Écouen - Ézanville : Ligne H) : 36 58

GARE / Railway station
 ECOUEN - EZANVILLE > LIGNE H
 Paris Gare du Nord <-> Luzarches
 Paris Gare du Nord <-> Persan-Beaumont
 Paris Gare du Nord <-> Creil

BUS 269
 Garges Sarcelles RER <-> Hotel de Ville d'Attainville

BUS 13
 Écouen <-> Enghien les Bains